

Wochenblatt

Über 50 Jahre

Für Katernberg — Schonnebeck — Stoppenberg

Wochenblatt-Verlag

Herausgeber: Willi Zimmermann – Telefon 3003 97 – Telefax 77 11 42 – e-mail: woblatropo@foni.net
Annahmestellen: Böhnke, Ückendorfer Str. 26/Kaldenkirchen, Katernberger Str. 20 – Förster, Gelsenkirchener Str. 48

Dienstag, 02. September 2014

14tägig kostenlos

Auflage 23 000



GOLDANKAUF
Otto Schulte

Ankauf von: Altgold,
Zahngold, Silber, Silberauflage, Platin
und Zinn zu fairen Preisen.
Garantiert!

Essen-Katernberg, Viktoriastr. 2 · Tel. 0201 8 56 62 94
Bochum-Riemke, Herner Str. 347 · Tel. 0234 61 00 84 78
Gelsenkirchen-Erle, Cranger Str. 391 · Tel. 0209 35 99 98 17

www.schulte-otto.de

Mo. bis Fr. 10 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr

• Hardware
• Software
• Netzwerke
• Reparatur
• Beratung
• Internet
• Telefonanlagen

• GE-Rothhausen
• Steeler Str. 70 (am Markt)
• 0209 - 14 69 15
• 0209 - 14 41 53
• www.innodat.de
• info@innodat.de

ALS-innodat

Ihr Partner rund um die EDV mit Vor-Ort-Service



Die Kinder-Tanzgruppe „Anatolischer Wind“ auf dem Beisenfest 2013.
Foto Willi Zimmermann

Beisenfest am Samstag

Das traditionelle Beisenfest in Katernberg findet am kommenden Samstag, dem 6. September, in der Zeit von 13:00 bis 18:00 Uhr im und vor dem Jugend- und Gemeindezentrum sowie in und vor der Kita im Neuhof statt. Ab sofort laufen die Anmeldungen

für den Kinderflohmarkt. Anmeldungen werden im BZ Kon-Takt am Katernberger Markt 4, unter 88 51 740 oder unter Matthias.Rochel@Jugendamt.essen.de entgegenge-
nommen.

Gemeinsames Kochen für große und kleine Hexen

Die Schonnebecker „Hexenküche“ öffnet wieder im September. Das nächste Treffen in der „Hexenküche“ des VKJ-Familienzentrums „Kleine Hexe“ findet am Dienstag, 16. September, von 15 bis 18 Uhr statt. Thematisch auf die aktuelle Jahreszeit und auf kommende Festlichkeiten angepasst, findet einmal im Monat ein gemeinsames Kochen zwischen Kindern, Erziehern und Eltern in der „Hexenküche“ des VKJ-Familienzentrums „Kleine Hexe“, Westbergstraße 8, in Schonnebeck statt. Auf besondere Essgewohnheiten wird Rücksicht genommen, so kommen unter anderem auch Vegetarier und Moslems auf ihre Kosten. Diesmal dreht sich alles um Rapunzel. Köchin Babara Ruß hat sich wieder interessante Leckereien überlegt, die sie

Klein und Groß zeigen möchte. In den Topf und Ofen kommen dabei: Rapunzel, Pastinaken, Topinambur und Esskastanien. Mitkochen können alle interessierten Eltern, Großeltern, erwachsenen Geschwister oder andere Verwandte aus dem Stadtteil mit Kindern im Alter von drei Jahren bis zur Einschulung. Die Teilnahme ist kostenlos. Wer Näheres wissen möchte, kann sich unter Telefon 29 71 71 (7-17.00) informieren. Zum Vormerken hier zwei weitere Termine: 21. Oktober und 25. November 2014.



Vorstand und Aufsichtsrat der Triple Z AG bei der Hauptversammlung am vergangenen Freitag, dem 29. August 2014.
Foto: Team Schacht 11

95.759 Euro Gewinn sichert weitere Entwicklung der Triple Z AG

Hauptversammlung der Triple Z AG: Überschuss wird die Rücklagen aufstocken – hohe Auslastungsquote des Zentrums im Geschäftsjahr 2013
Bei der ordentlichen Hauptversammlung der Triple Z AG am 29. August blickten Vorstand, Aufsichtsrat und Aktionäre auf ein sehr erfolgreiches Geschäftsjahr 2013 zurück: Eine unverändert hohe Auslastungsquote von 99 Prozent führte zu einem Gewinn von genau 95.758,55 Euro. Der wird, so beschlossen es die Aktionäre einstimmig, den Rücklagen hinzugefügt. „Das erlaubt es uns auch weiterhin, in die Optimierung des Gründungs- und Unternehmens-Zentrums zu investieren“, so Werner Dieker, Aufsichtsratsvorsitzender der Triple Z AG. Zudem werde der Überschuss für die Instandhaltung der denkmalgeschützten, teilweise mehr als 120 Jahre alten Gebäude der historischen Zollverein-Schachtanlage 4/5/11 benötigt. „Im laufenden

Geschäftsjahr 2014 hat Triple Z allein die Rekordsumme von 800.000 Euro für Modernisierungs- und Instandhaltungsaufwendungen sowie Investitionen eingeplant“, so Dieker weiter. **Otto zur Lage:** In seinem Lagebericht nannte Dirk Otto, Vorstandsvorsitzender der Triple Z AG, einige Beispiele für die Optimierung des Zentrums aus jüngerer Vergangenheit. So wurde das Glasfasernetz für insgesamt 50.000 Euro ausgebaut. „Im gesamten Zentrum steht seither Highspeed-Internet mit gesicherten Bandbreiten von bis zu 100 Mbit/s zur Verfügung. Auf derart schnelle Datenverbindungen können derzeit nach Angaben des statistischen Bundesamts nur rund ein Viertel aller Internet nutzenden Unternehmen mit mehr als zehn Beschäftigten in Deutschland zugreifen“, so Otto. Aktuell werden zudem in Gebäude 2 Bürobereiche umgebaut und modernisiert. Darüber hinaus

entstand hier ein zusätzlicher Konferenzraum, der bis zu 150 Teilnehmern von Workshops oder Tagungen Platz bietet. **Interesse am Standort wächst** Diese kontinuierliche Modernisierung und Weiterentwicklung des ZukunftsZentrumsZollverein trägt dazu bei, dass das Interesse am Standort zunimmt. Das belegen immer neue Anfragen sowie die hohe Auslastungsquote während des Jahres 2013, die jedoch keineswegs auf Stillstand innerhalb des Gründerzentrums hindeutet. Immerhin 17 neue Mieter kamen im vergangenen Jahr hinzu, 16 Unternehmen verließen das Zentrum. Knapp die Hälfte davon wählte neue Standorte in Essen oder in einer der Nachbarstädte. Noch sehr viel mehr Umzüge gab es innerhalb des Zentrums: 23 Mieter wählten neue Räume, die besser zur individuellen Entwicklung ihres Unternehmens passten. Diese hohe Flexibilität ist Teil des Konzepts und Erfolgsrezepts des Triple Z. (Fortsetzung Seite 2)

SCHNELL - GENAU - BEQUEM DER 3D SEH-TEST

AUGENGLASBESTIMMUNG NACH
NEUESTEN OPTISCHEN ERKENNTNISSEN

UNSER NEUER 3D - SEHTEST
SAGT UNS IN KURZER ZEIT
VIEL ÜBER IHRE AUGEN
UND WELCHE BRILLE OPTIMAL
FÜR SIE IST



JETZT EINEN TERMIN VEREINBAREN!

A M A



optik faude

GmbH

...sorgt für gutes Sehen

BRILLEN - CONTACTLINSEN - OPTOMETRIE
Katernberger Str.19 - 45327 Essen - Katernberg
Tel.: 0201 - 30 26 99

Anruf genügt



Tel.: 21 14 13

Wir kommen gern zu Ihnen und..

- beraten Sie bei Neukauf direkt vor Ort
- informieren Sie über neue Produkte
- stellen gemeinsam mit Ihnen Ihren persönlichen Bedarf fest
- liefern, was Sie wirklich benötigen
- stellen Ihre Geräte auf und ein, schließen sie an und nehmen Ihr Altgerät zur Entsorgung mit
- weisen Sie in Handhabung und Funktionen ein – wir nehmen uns Zeit für Sie
- sind auch nach dem Kauf mit Rat und Tat für Sie da

Sie sehen also:
ein Anruf lohnt – egal wo man wohnt

Machen Sie mit uns einen Termin
Montags bis freitags v. 9.00 – 18.00 Uhr



FÖRSTER

HiFi · TV · Video · Elektrogerät
Gelsenkirchener Str. 48 · E. - Stoppenberg

**Wir sind gern
auch nach dem Kauf für Sie da!**

Wolff – Dippel Holzmeier – Fränkel Rechtsanwälte

Gerhard Wolff

Arbeitsrecht
Mietrecht
Bau- und Immobilienrecht
Erbrecht

Lars Dippel

Fachanwalt f. Verkehrsrecht
Unfallregulierung
Bußgeldrecht
Strafrecht
Versicherungsrecht

Jörg Holzmeier

Fachanwalt f. Medizinrecht
Arzthaftungsrecht
Pflegerecht
Erwerbsminderung
Schwerbehinderung

Monika Fränkel

Scheidungsrecht
Unterhaltsrecht
Sorgerecht
Betreuungsrecht

Hallostraße 3 · 45141 Essen
(am Stoppenberger Markt)
Tel.: 0201 / 1 25 260 · Fax: 1 25 26 27
www.hallo-kanzlei.de



!SING
DAY OF SONG
27. SEP 2014

Essener Gospel Festival 2014

27. September
Ev. Kirche Katernberg
Katernberger Markt, Essen

Essener Gospel Festival 2014 Konzert am 27. September 2014 im Bergmannsdom Katernberg

Das Essener Gospel Festival geht am 27. September 2014, in die vierte Runde, diesmal im Rahmen des Day of Song. Mit Gospelchor Essen, gospel & more, Reformation Singers Company, The HeiSingers und dem Vocalesemble Memories haben schon fast alle Gruppen, die in Essen im Bereich Gospel Rang und Namen haben, in den vergangenen Jahren teilgenommen. Auch dieses Jahr werden wieder vier bekannte Essener Chöre die Vielfalt der Gospelmusik im Essener Gospel Festival präsentieren. Stimmungsvolle Balladen, swingende Songs, Afrikanisches, Poppiges, Bekanntes und Neues wird zu hören sein. Die großartige Akustik des Bergmannsdoms ist sowohl für Zuhörer als auch für Sänger Genuss und Verlockung zu-

gleich. Wer hier das „Gospel-Feeling“ erleben will, ist herzlich eingeladen zum **Festival / Konzert am Samstag**, dem 27. September 2014, 18:00 – 22:00 (Einlass 17.15 Uhr) in der Evangelischen Kirche Katernberg am Katernberger Markt; (Catering vor Ort) Vorverkauf 8,00 Euro/ Abendkasse 9,00 Euro Vorverkaufsstellen: Brake Haushalt und Geschenke Huestr. 83, 45309 Essen, Tel. 0201-210607; Katzensprung Bücher & Schreibwaren Hanielstr. 1, 45327 Essen, Tel. 0201 3659764; Lotto und Passbilder Hallostr. 2, 45141 Essen, Tel. 0201 8917487



Der zurzeit vom Wirbelsturm Ela geschädigte Bergmannsdom ohne Hahn.

Foto: Willi Zimmermann



ROGER & GALLET

kürsch

HUILE SUBLIME

MIT 6 WERTVOLLEN ÖLEN

AUSSERWÖHNLICHE PFLEGE
KÖRPER - HAARE - GESICHT

INTENSIV PFLEGENDE FORMEL
SIEGELNARTES HAUTGEFÜHL

WWW.ROGER-GALLET.DE
WWW.ROGER-GALLET.AT

Mirjamsonntag in Schonnebeck

Schonnebeck. „Gemeinschaft der Heiligen“ lautet das Thema des diesjährigen Mirjamsonntags, den die Evangelische Kirchengemeinde Schonnebeck am Sonntag, 7. September, mit einem Gottesdienst um 10 Uhr in der Immanuelkirche, Immelmanstraße 14, feiert. „Zur Gemeinschaft der Heiligen gehören nicht nur Menschen, die vom Papst heiliggesprochen wurden“, erläutert die Gemeinde. „Auch das Ehepaar, das sich zuweilen streitet, eine Rechtsanwältin, ein Gabelstaplerfahrer oder ganz andere Menschen, sind Teil dieser Gemeinschaft – und auch wir selbst gehören dazu. Diese Gemeinschaft wollen wir an diesem Morgen erleben und feiern.“ Frauen der Gemeindegruppe „Mittlere Reife“ werden den Gottesdienst mit gestalten; die Predigt hält Pfarrerin Karin Pahlke.

Grillabend der Evangelischen Gemeinde

Schonnebeck. Einen Grillabend veranstaltet der Erwachsenenkreis der Evangelischen Kirchengemeinde Schonnebeck am Donnerstag, 11. September, um 19.30 Uhr im und am Gemeindezentrum Immelmanstraße 12. Die Teilnehmer möchten sich an diesem Abend auch darüber austauschen, wie die Treffen des Kreises in Zukunft gestaltet werden sollen: Welche Themen sind wichtig? Wann und wie oft sollen die Treffen zukünftig stattfinden? Alle, die eine Idee für das Programm haben oder die nächsten Treffen mit gestalten wollen, sind willkommen.

Kolpingfamilie Ist die kath. Grundschule heute noch aktuell?

Am Montag, dem 8. September lädt die Kolpingfamilie zur Gemeinschaftsmesse mit der Ehrengarde um 19.00 Uhr in St. Joseph in Katernberg ein. Im anschließenden religiösen Gespräch um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum St. Joseph, Thema: „Einer ist immer der Dumme- Menschen der Bibel bekommen das zu spüren“ soll anhand von unterschiedlichen Personen aus der Bibel dargestellt werden, wie Jesus ihnen begegnet, die seinen Weg nicht mitgehen möchten oder die sich möglicherweise benachteiligt fühlen gegenüber anderen. „Katholische Orden im Kulturkampf“ ist das Thema eines Vortrages am **Montag, dem 15. September** um 19.00 Uhr im Gemeindezentrum St. Joseph. **Am Montag, dem 22. September** spricht ein Schulleiter über Erfahrungen und Erinnerungen aus seinem Schulalltag. Um die Frage „Ist die Katholische Grundschule heute noch aktuell?“ geht es an diesem Abend. Beginn: 19.00 Uhr. Gäste sind herzlich willkommen.

Mit Spazier- gangspaten unterwegs

Katernberg, dienstags um 14.30 Uhr, ab dem Bürgerzentrum Kon-Takt, Am Katernberger Markt 4; **Schonnebeck**, donnerstags um 14.30 Uhr, ab GSG Jugendhalle auf dem Markt; **Stoppenberg**, donnerstags, 14.30 Uhr, ab Tuttmannschule, Twentmannstraße. Die Teilnahme ist kostenlos. Jeder ist herzlich willkommen.

www.kozica.de

Angebote September / Oktober

Mallorca: Valentin Hills, Paguera 3-4* HP	359,- 629,-
Rhodos: Kresten Palace 4* HP	429,- 659,-
Fuerteventura: C. Gama Beach 4* AI	629,- 879,-
Hurgada: Stella Makadi Res. 4* AI	649,- 899,-
Angebote November - Januar	
Mallorca: Pabisa Bali 4* HP	269,- 419,-
Gran Can.: RIU Don Miguel 4* HP	480,- 769,-
Fuert.: Barlovento Beach 4* AI	522,- 792,-
Marokko: Robinson Club 4* AI	736,- 1316,-

URLAUB-AUF-SEE.DE

AIDamar Top-Angebote Winter 2014/2015

Kombireise: 3 Tg/4* Hotel + 1 W westl. Mittelmeer
Termine: 12./26. Nov. 03./10./17. Dez.
Innen ab 649,- Außen ab 749,- Balkon ab 849,-
Kombireise 2 Wo: 10 Tg/4* Htl. + 11 Tg westl. Mittelmeer
Termine: 10. und 20. Januar 2015
Innen ab 999,- Außen ab 1199,- Balk ab 1249,-
Kurzreise: 3 Tg/4* Htl. + 4 Tg 17.01. 1W ab 549,-
westliches Mittelmeer: 07.02. 1W ab 699,-
Rundum Westeuropa: 14 Tg. Palma-Hamburg
21.02. Innen 999,- Außen 1129,- Balk. 1279,-
TUI Cruises istl. Mittelmeer 11./21. Okt. 10 Tg ab 1395,-

☎ 0201 8 30 30 10
Telefon-Hotline auch sonn- & feiertags 11 - 15 Uhr
Kozica Reisen GmbH - Meybuschhof 46a - 45327 Essen

Rotthausener Vereine laden zum gemeinsamen Stadteilstfest ein

Motto: Rotthausen VEREINT auf dem >>>>

Gemeinsam sind wir stark. Stark genug, ein Stadteilstfest für Rotthausen zu veranstalten, das ausschließlich von Rotthausener Vereinen organisiert wird. Was anfangs nur eine Idee war, hat nun konkrete Formen angenommen. Am 6. und 7. September laden Rotthausener Vereine die Bürger des Stadtteils zu einem Vereinsfest auf dem Ernst-Käsemann-Platz ein. Die Vereine präsentieren sich und ihre Arbeit und können mit den Verkaufständen evtl. ihre Vereinskasse etwas aufbessern. Ob Bürger-, Sport-, Musik-, Geschichts- oder Schützenverein, kaum ein Verein kann sich nur über Beiträge finanzieren. Die ehrenamtliche Arbeit kommt nicht nur den Mitgliedern



sondern auch dem Stadtteil zugute. **Am Samstag (6.09.)** wird vormittags die kleine, bunte Buden- und Zeltstadt auf der freien Marktfläche aufgebaut. Der Wochenmarkt findet wie gewohnt statt. Von 14 bis 23 Uhr bieten dann die einzelnen Vereins-Stände ihre „Spezialitäten“ an. Der klassische Grillstand (BSV) wird ebenso locken wie der Stand mit Reibekuchen und dem schon bekannten GLEUMES (Bürgerverein). Der Pilsbierstand mit Musik (Die Rotthausener) löscht den Durst und leckere Waffeln schmecken gut zum Kaffee (Missionskreis). Wein und Sekt für Genießer sind auch im Angebot (Bergbausammlung). Weitere Angebote/

Vereine kommen vielleicht noch dazu. **Anmeldung bitte bis 23. August 2014 beim BV.** Einzelne Programmpunkte müssen die Rotthausener den künftigen Plakaten entnehmen, da Aktionen und Musikangebot zurzeit noch in der Planung sind. **Am Sonntag (7.09.)** wird das Fest von 10-14 Uhr fortgeführt. Geplant ist ein Frühschoppen. Auch an diesem Tag wird für das leibliche Wohl gesorgt sein. Und wer will, nimmt sich noch etwas Leckeres mit nach Hause. Die Rotthausener Vereine freuen sich auf Ihren Besuch! **Text: Georg Gerecht und Horst Danreiter, Foto: Willi Zimmermann**

Triple Z weiterhin auf Erfolgskurs

(Fortsetzung v. S. 1)

Um die wachsende Nachfrage befriedigen zu können, betreibt die Triple Z AG die Erweiterung des Zentrums an der östlichen Grenze ihres Geländes. In Gelsenkirchen wurde eine Fläche von rund 4700 Quadratmetern bereits gekauft, der Ankauf einer weiteren Freifläche ist beschlossene Sache. Nicht zuletzt kommen die Investitionen ins Zentrum den rund 90 ansässigen Firmen zu Gute. Zahlreiche Expansionsanfragen sowie eine überdurchschnittlich gute Mietzahlungsmoral sind deutliche Zeichen für den geschäftlichen Erfolg der Unternehmen. Zu deren hoher Zufriedenheit tragen auch zahlreiche weiche Standortfaktoren bei: persönlicher Service, ein großes Beratungsangebot, die gute Vernetzung des Triple Z in den Institutionen des „Essener Konsens“ sowie der typische Branchenmix, durch den eine vitale, sich wechselseitig befruchtende Nachbarschaft entstanden ist.

**Gleitsichtbrille
Komplettpreis**

ab 99 €

optik miebach
Viktoriastr. 5-7
Tel. 30 76 56

Allein im Chaos?



Wir sind für Sie da!

Büroservice Düringer
Flexibler Büroservice nach Maß

0209 977 36 50
www.bueroservice-dueringer.de
>für Privat und Gewerbe<

Wochenblatt

Red. und Anzeigen
Willi Zimmermann
Postfach 290173
45318 Essen
Tel.: 0201300397
Fax: 0201771142
woblattropo@foni.net

Annahmestellen:
Kaldenkirchen,
Katernberger Str. 20;
Optik Faude
Katernberger Str. 19;
Förster
Gelsenkirchener Str. 48



Ordentliche Jahreshauptversammlung der Triple Z AG in der ehemaligen Lohnhalle von Zollverein Schacht 4/5/11 am 29. August 2014.

Foto: Team Schacht 11

Die Fahrschule mit Durchblick

fahrschule HERMANSKI GmbH
Ausbildung in allen Klassen

6 X in Essen **Zertifiziert nach AZAV**

Wir bilden aus:

- PKW/Krad/LKW/Bus-Ausbildung
- Kurzausbildung ab 7 Tage
- Aufbau Seminare ASF/ Fahreignungsseminare FES
- Gefahrgutfahrer Ausbildung (GGVSEB/ADR)
- EU-Berufskraftfahrer Ausbildung LKW/Bus
- EU-Berufskraftfahrer Weiterbildung LKW/Bus
- Ladungssicherungsseminare

INFO LINE (Altenessen) **0201/34 41 41**
mo. - fr. 8-19.00 Uhr/sa. 9.30 - 13.00 Uhr
www.fahrschule-hermanski.de

**Für Sie in
Gelsenkirchen-Rotthausen**

Mozartstr. 16 / Ecke Steeler Str.
Telefon: 02 09/590 888 51

Physiotherapie

Manuelle Lymphdrainage
Krankengymnastik · Massage
u.v.a.

Ilias Tsaous

Alle Kassen und privat

Der Countdown fürs 25. Zechenfest am 27. und 28. September läuft Jubiläumsfest mit vielen Highlights

Bald ist es wieder so weit. Am 27. und 28. September 2014 steht das Weltkulturerbe Zollverein zum fünfundzwanzigsten Mal im Zeichen des Zechenfestes, das sich weit über unsere Stadtgrenzen hinaus großer Beliebtheit erfreut. Am Samstag, dem 27. September, startet das Fest des Jahres mit vielen Attraktionen. Unter anderem gibt's Live-Musik und ein ca. 20minütiges Höhenfeuerwerk bei Einbruch der Dunkelheit (die familienfreundliche Uhrzeit wird noch mitgeteilt). Für den Sonntag hat das Organisationsteam – bestehend aus der Stiftung Zollverein, dem Katernberger Werbering, dem Schonnebecker Werblock und der Werbegemeinschaft Stoppenberg – wieder einmal ein Programm zusammengestellt, das seinesgleichen sucht. (Ausführliche Infor-

mationen folgen rechtzeitig). Freunde des Zechenfestes sollten sich diesen Termin schon mal in den Kalender eintragen und vielleicht in Erwägung ziehen, an ei-



Das Höhenfeuerwerk am Abend des 1. Zechenfesttages wird sicher auch in diesem Jahr wieder für eine tolle Stimmung sorgen und viele großen und kleinen Besuchern große Freude bereiten.

Foto: Wochenblatt-Archiv

nem der beiden Tage die dann noch laufende Ausstellung „1914 – Mitten in Europa“ in der Mischanlage der Kokerei Zollverein zu besuchen – www.1914-ausstellung.de.

Bilder gesucht

Besucher, die auf einem oder mehreren der letzten 24. Zechen-feste schöne Fotos gemacht haben, werden gebeten, einige davon der Stiftung Zollverein für eine Bildpräsentation zum Jubiläum zur Verfügung zu stellen – per E-Mail an fotoprojekt.zechenfest@zollverein.de oder per Post an Stiftung Zollverein Kommunikation und Marketing, Bullmannau 11, 45327 Essen.

- Anzeige -



Ein aktuelles Foto von der letzten Spendenübergabe steht Wochenblatt noch nicht zur Verfügung. Doch wir erinnern gern an die Scheckübergabe beim Neujahrsempfang 2014 im Essener Ronald McDonald Haus: (v.l.) Adrian Köstler (Vorstand der McDonald's Kinderhilfe Stiftung), Andrea Aksoy (Geschäftsführung Pflegedienst Sonnenblume), Kevin Aksoy (stellvertretende Pflegedienstleitung, Pflegedienst Sonnenblume) und Hanna Laura Meder (Leitung Ronald McDonald Haus).

Foto: privat

Klienten und Pflege-Team der katernberger „Sonnenblume“ spenden Geld für kranke Kinder

Schon zum zweiten Mal in diesem Jahr konnte Andrea Aksoy – Geschäftsführerin der Katernberger Alten- und Krankenpflege „Sonnenblume“ – dem Ronald McDonald Haus in Essen eine Spende überbringen. Bei der letzten Aktion anlässlich des 9jährigen Bestehens der „Sonnenblume“ hatten Mitarbeiter ihre Klienten mit ins Boot geholt und von ihnen einen Betrag von 548,00 Euro gesammelt. Menschen zu helfen gehört zu den fundamentalen Aufgaben eines

Pflegedienstes. Das Team der „Sonnenblume“ aus Katernberg realisiert diese Intention nachhaltig weit über seine beruflichen Alltagspflichten hinaus. Wiederholt konnte Wochenblatt in der Vergangenheit über finanzielle Zuwendungen des Unternehmens an soziale Einrichtungen wie Kitas und Schulen im Bezirk VI Zollverein und das Ronald McDonald-Haus in Essen berichten. Andrea Aksoy: „Ich freue mich riesig über den Einsatz der Mitarbeiter und die Spendenfreu-

de unserer Klienten und bin sehr glücklich, dem Ronald McDonald Haus diese Spende übergeben zu können“. Das Essener Ronald McDonald Haus (Gruga-Gelände) wurde 2005 nach dem letzten Architekturentwurf des Künstlers Friedensreich Hundertwasser eröffnet. Es ist ein Zuhause auf Zeit für Familien mit schwer kranken Kindern, die im Universitätsklinikum Essen behandelt werden.

Mit einem herzlichen Dank an unsere Klienten und Mitarbeiter

- Pflege mit Respekt und Herz
- über 200 zufriedene Kunden
- individuell auf Sie abgestimmt
- MDK-Ergebnis 1,3 (2014)
- Im neuen Jahr auch Tagespflege

- Qualität ist für uns selbstverständlich
- Ausbildungsbetrieb, um unsere Pflege-Philosophie an unsere Kunden weiterzugeben
- Wir leisten Bezugspflege mit festen Bezugspersonen (Schwestern und Pfleger)
- anerkannter Betrieb für FSJ (Freiwilliges Soziales Jahr) und Bundesfreiwilligendienst

Sonnenblume
Andrea Aksoy GmbH

Meybuschhof 46
45327 Essen
02 01 / 50 24 846
www.pflegedienst-sonnenblume-essen.de



„Totentanz“ – Eins der ausgestellten Werke von Rolf Escher

Neue Ausstellung in der ARKA Kulturwerkstatt Rolf Escher- Zeichnungen, Druckgraphik, Buchkunst „DichterOrte“ von Paris bis St. Petersburg

Auf seinen Reisen ist der herausragende Zeichner und Grafiker Rolf Escher den Dichtern gefolgt und hat sich von den Räumen der Arbeit und der Inspiration zu einer Folge von Graphiken anregen lassen. Neben den gezeichneten Schauplätzen enthält der Zyklus auch eine Folge von Dichterporträts. Der Werkzyklus wird in einer nur für die Ausstellung auf Zollverein getroffenen Auswahl neu präsentiert. Schwerpunkte sind dabei die Städte Paris, Venedig und Berlin. Zur Ausstellungsreihe des in Essen lebenden Künstlers werden ein aktueller Katalog sowie Sondergraphiken angeboten.

Zur Vernissage findet eine Lesung literarischer Texte zur Thematik der Ausstellung mit dem Duo Sago statt. Eröffnung: Sonntag, 7. September 2014 um 11.30 Uhr. Dauer der Ausstellung: vom 7. September bis zum 26. Oktober 2014 in der ARKA Kulturwerkstatt, Welterbe Zollverein, Halle 12, Gelsenkirchenerstr 181, 45309 Essen. Öffnungszeiten: do.: 14-16 Uhr; fr.: 11-13 Uhr; sa.u.so.: 14-16 Uhr; in den Herbstferien nach Vereinbarung



Der in Essen lebende Zeichner und Grafiker Rolf Escher vor einem seiner für Zollverein ausgewählten Werke in der ARKA Kulturwerkstatt. Lesersfotos

Das nächste Wochenblatt erscheint am Dienstag, 23. 09. 2014!!!

Das GARDINENHAUS
Direkt am Krayer Markt | Parken kostenlos

Über 40 Jahre Sommerpreise - Einzelstücke
Gardinen + Dekostoffe bis 30 % gesenkt
Plissees - Ausmessen und Anbringen kostenlos

Ausmessen und Beratung mit Kollektionsvorlage in Ihrer Wohnung kostenlos. Gönnen Sie sich ein schönes Fenster
Renovieren Sie? Ziehen Sie um?

Sonnenschutz und Plissees
Mo. - Fr. 9 - 13 und 14 - 18, Sa. geschlossen oder Termin nach Vereinbarung

Gardinen-Waschservice
Sind die angebotenen Rabatte der Mitbewerber wirklich Ihr Vorteil? Vergleichen Sie den **Endpreis!** Dann erst kaufen! Anruf genügt: **5537 07**
Mittwochs nachmittags geöffnet!

Sparkasse Essen

EINLADUNG

21. Immobilien Markt

13. und 14. September 2014
Samstag von 10 bis 17 Uhr
Sonntag von 10 bis 16 Uhr
Zentrale, III. Hagen 43

Das größte Immobilienangebot in Essen!

- Individuelle Baufinanzierungsberatung
- Interessante Fachvorträge
- LBS-Sonderausstellung „Zu Hause wohnen – ein Leben lang“
- Kinderbetreuung – für unsere jungen Besucher

Fachvorträge	Fachvorträge
Samstag, 13. September 2014, 9. OG	Sonntag, 14. September 2014, 9. OG
10.30 Uhr „Was ist meine Immobilie wert? Aktuelle Einschätzung aus Sicht eines Marktspezialisten.“	10.15 Uhr „Gebrauchtimmoblie – Was ist beim Kauf zu beachten?“
11.45 Uhr „Essen bleibt spannend – Wohnen in der Stadt.“	11.30 Uhr „Immobilien in der Zwangsversteigerung: Chancen und Risiken beim Erwerb.“
12.45 Uhr „Wohnstandort Essen – Trends am Essener Grundstücksmarkt.“	12.45 Uhr „Wie verkaufe ich meine Immobilie professionell?“
13.45 Uhr „Aktuelles zum Mietrecht – Was Mietpreisbremse, Problemhäuser und Co. für Sie bedeuten!“	14.00 Uhr „Der Immobilienkaufvertrag – Worauf sollten Sie achten?“
14.45 Uhr „Die Immobilie als Kapitalanlage!“	Sonntag, 14. September 2014, 7. OG
15.45 Uhr „Erben und Vererben – Immobilien-nachlass vorausschauend planen.“	12.00 Uhr „Mit Wohn-Riester finanzieren und bares Geld sparen! Jetzt von Neuerungen 2014 profitieren.“
Samstag, 13. September 2014, 7. OG	13.45 Uhr „Energetische Gebäudemodernisierung – Klimaschutz, der sich lohnt!“
13.30 Uhr „Wichtige Tipps für Käufer und Verkäufer – Energieausweis und Pflichtangaben in Immobilienanzeigen.“	
Informationen zu den Fachvorträgen erhalten Sie in unseren Geschäftsstellen, unter www.sparkasse-essen.de/immobilienmarkt oder bei unserer Service-Line (0201) 103 5000. Melden Sie sich jetzt an!	

GE-Rotthausen
Top-Wohnung
3 Räume +
Kü/Diele/Bad/Balk
75 qm – EG,
in ruhiger Lage
6-Familien- Haus;
Miete 560,- € + NK
+ Hzzg. (125,- €)
kurzfristig frei.
Bei Bedarf
Garage im Haus
zu mieten
(30 €/Monat)
☎ 0209 13 61 13
mob. 01728786151

Ein Mann für viele Fälle wurde 80 Friedhelm Balke feierte Geburtstag

Eigentlich wollte er ja kein großes Trara um seinen 80. Geburtstag veranstalten. Darum feierte er auch am 12. August im engsten Familienkreis. Dennoch hielten wir es für unangemessen, über das Wiegenfest eines Mannes einfach hinwegzugehen, der sich sein Leben lang unermüdlich für das Gemeinwohl eingesetzt hat und das auch heute noch nach besten Kräften tut. Seine facettenreiche Biografie hier ausführlich niederzuschreiben, würde allerdings den Rahmen unserer redaktionellen Möglichkeiten sprengen. Darum sei hier nur im Telegrammstil an einige Meilensteine und Aktivitäten seines Lebens erinnert: Seine Jugend stand in der Bonifaciusstraße, Schulbesuch in Kray-Leithe, danach entschied er sich für den Beruf des Druckers. Mit 12 Jahren prägte sich bei den Falken (heute noch Mitglied) seine soziale Gesinnung. Die ersten politischen Gehversuche unternahm er als Jugendvertreter im Bürgerausschuss Kray. Weitere Daten: SPD- und Gewerkschaftsmitglied seit 1955, 1960 heiratete er seine Ruth. Zwei Kinder - Birgit und Astrid - sorgten mit den 4 Enkeln für einen lebhaften Familienalltag. Seit 1962 leben Balkes in Stoppenberg. 25 Jahre fungierte er ohne Pause als Bezirksvorsteher und ist heute noch seit 39 Jahren Vorsitzender der AWO Stoppenberg und bei der AG 60

plus aktiv. Für seine langjährige Tätigkeit als Schiedsmann erhielt er im Jahre 1995 die Treuemedaille des Bundes Deutscher Schiedsmänner und Schiedsfrauen. 2005 wurde ihm die Ehren-

meinschaft Nord-Ost - Bad-, Sport- und Freizeitzentrum. Auf die Frage, ob er noch sportlich aktiv sei, antwortet er mit einem verschmitzten Lächeln: „Natürlich! Ich begleite meinen jü-



Ein Prösterchen auf den 80. Geburtstag. Friedhelm und Ruth Balke ließen die Gläser klingen. Wochenblatt gratuliert herzlich. Foto: Axel Langer

plakette der Stadt Essen für sein Engagement in Politik und Gesellschaft verliehen. Außerdem ist das Stoppenberger Urgestein Träger des Bundesverdienstkreuzes. Sieben Jahre lang leitete er die Geschicke der Interessenge-

sten Enkelsohn regelmäßig zum Fußballtraining!“ Wir gratulieren recht herzlich und wünschen dem Jubilar noch viele gesunde Jahre in ungebrochener Schaffenskraft.. - **Marlies und Willi Zimmermann** –

Bürgerseminar im KonTakt

Katernberg. Mitarbeiter der Stadt Essen und der Kranken- und Pflegekassen beraten auch im September wieder gemeinsam wohnortnah und trägerneutral rund um die Themen Pflege und Älter werden in Essen. Ratsuchende erhalten Informationen und Beratung zu Hilfs- und Unterstützungsangeboten vor Eintritt des Pflegefalls, aber auch zu allen Leistungen bei Pflegebedürftigkeit. Zu Themen wie altersgerechtes Wohnen, Entlastungsangebote für pflegende Angehörige und Unterstützung im Alltag, Unterstützung in finanziellen, rechtlichen und sozialen Angelegenheiten, Fragen zum Kultur-, Bildungs- und Freizeitangebot, Leistungen der gesetzlichen Pflege- und Krankenversicherung sowie Sozialhilfe und Unterstützung bei der Klärung von Kostenträgerfragen bekommen Seniorinnen und Senioren in der Beratung vor Ort Auskunft. Außerdem gibt es Informationen zu Vorsorgevollmachten, zum Betreuungsrecht und zum Schwerbehindertenrecht. (Verlängerung von Schwerbehindertenausweisen und Beglaubigung von Vorsorgevollmachten) Die nächste Seniorenberatung in **Katernberg** findet Freitag, den 12. September 2014, von 9 bis 12 Uhr im Bürgerzentrum KonTakt, Katernberger Markt 4, statt. Zusätzlich zur Beratung vor Ort können Ratsuchende das Beratungsangebot in den Pflegestützpunkten bei der AOK Rheinland Hamburg, Friedrich-Ebert-Str.49, Knappschaft, Heinickestraße 31, und Novitas BKK, Kurfürstenstraße 58, sowie im Amt für Soziales und Wohnen, Steubenstraße 53, während der jeweiligen Öffnungszeiten wahrnehmen.

Rauf auf s Rad

Fahrradtour der AWO Stoppenberg am 7. September

Zur diesjährigen Fahrradtour lädt



die AWO Stoppenberg für Sonntag, den 7.September 2014, ein Start ist um 11 Uhr am Stoppenberger Rathaus, Stoppenberger Platz 6. Ziel ist die Triple-Z AG Zollverein 4/5711 in Katernberg, wo ein gemeinsames Grillfest auf die Radfahrer wartet. Natürlich sind auch alle eingeladen, die kein eigenes Fahrrad besitzen oder sich eine Radtour nicht mehr zutrauen und mit der Straßenbahn Linie 107 von der Ernestinenstraße bis zur Haltestelle Nienhauserbusch fahren. Gegen 13 Uhr werden die ersten Würstchen auf dem Grill liegen. Mit von der Party sind Dirk Heidenblut, Mitglied des Bundestages und der 1. Bürgermeister der Stadt Essen Rudi Jelinek. Die Organisation hat Wilfried Heimann übernommen. Wegen der Planung ist eine Anmeldung, ob mit oder ohne Fahrrad, erforderlich. Telefon Friedhelm Balke 211457 oder am heutigen Dienstag in der Seniorenbegegnungsstätte im Rathaus Stoppenberg, Telefon 88-50599.

Dirk Heidenblut bei der AWO in Stoppenberg

Dirk Heidenblut, Mitglied des Bundestages, wird am heutigen Dienstag, dem 2. September, in der Altentagesstätte der AWO Stoppenberg, Stoppenbergerplatz 6, über seine Arbeit im Bundestag sprechen und von wichtigen Entscheidungen der Bundesregierung berichten. Gäste sind an diesem Nachmittag herzlich willkommen. Beginn ist um 15.00 Uhr.



Dirk Heidenblut MdB

**Fern- oder Lesebrille
Komplettpreis
ab 35 €
optik miebach
Viktoriastr. 5-7
Tel. 30 76 56**

Kreuzkröte und Bergmolch im „Industriewald Ruhrgebiete“ ohne Angst vor großen Tieren

Recht zutraulich und ohne Angst vor großen Tieren gaben sich Kreuzkröte und Bergmolch in der Hand des Parlamentarischen Staatssekretärs im Umweltministerium, Horst Becker, der am vergangenen Freitag, dem 29. August 2014, im Rahmen der Sommertour „WildesNRW“ auf

dem UNESCO-Welterbe Zollverein das international bekannte Projekt „Industriewald Ruhrgebiet“ besuchte. Er brachte seine Verwunderung darüber zum Ausdruck, was da so alles auf dem Welterbe Zollverein so kreucht und fleucht.



Recht handlich: Kreuzkröte und Bergmolch
Fotos: Jochen Tack/Stiftung Zollverein

Blutspendezentrum Essen erweitert Öffnungszeiten

Das Haema Blutspendezentrum Essen erweitert zum 1. September seine Öffnungszeiten. Die freiwilligen Lebensretter können an gewohnter Stelle in der Kettwiger Straße 64 jeden Montag bis Freitag zwischen 8 und 19 Uhr sowie jeden Samstag zwischen 8 und 14 Uhr den Blutspendedienst aufsuchen. Gerade in den Sommermonaten nimmt die Bereitschaft zum Blutspenden ab. Daher ist es wichtig auch in der warmen Jahreszeit zur Blut- und Plasmaspende zu gehen. Die Haema „Blutengel“ freuen sich über jeden Spender. **Hintergrund:** 15.000 Blutspenden täglich sind notwendig, um den Bedarf an Blutprodukten in Deutschland zu decken. Gut zwei Drittel aller Menschen benötigen irgendwann in ihrem Leben Blut, Blutplasma oder daraus hergestellte Arzneimittel. Leider gehen aber nur 3 bis 5 Prozent der spendefähigen Bevölkerung regelmä-

ßig zur Blutspende. Das Aufkommen an Blutspenden ist saisonalen Schwankungen unterlegen. Der kostbare Lebenssaft ist jedoch leider durch nichts zu ersetzen, kann nicht künstlich hergestellt werden und ist nur begrenzt haltbar. Wer Blut spenden möchte, muss mindestens 18 Jahre alt sein und darf ein Körpergewicht von 50 Kilogramm nicht unterschreiten. Mitzubringen ist der gültige Personalausweis. Vor der Spende sollte man reichlich (alkoholfrei) trinken und eine volle Mahlzeit, möglichst fettarm, zu sich genommen haben. Die Spende an sich dauert ca. 10 Minuten, die Anmeldung und Untersuchung für Erstspender etwa 45 Minuten. Frauen können 4x und Männer 6x im Zeitraum eines Jahres Blut spenden. Jedem Haema Blutspender wird auf Wunsch eine Aufwandsentschädigung gewährt.

Neuer Kurs Babymassage im Marienhospital beginnt am 10. September

Es sind noch Plätze frei.

Das Marienhospital Altenessen startet am Mittwoch, dem 10. September 2014, einen neuen Kurs-Babymassage. Nach der Geburt hat der Säugling ein großes Bedürfnis nach Körperkontakt. Ab der 4. Woche können Mütter und Väter mit ihrem Baby, die Baby-Massage erlernen. Mit aufmerksamer Berührung kann die Gesundheit, das Wohlbefinden und die Entwicklung eines Baby's gefördert werden. Durch die Babymassage lernen die Eltern auch die Signale des Kindes zu verstehen, es entsteht eine gemeinsame Körpersprache, der Rhythmus der Hände vermittelt Ruhe und Geborgenheit.

Durch die frühe Hautstimulation wird zudem die Widerstandsfähigkeit gegen Infektionen gestärkt und kann ebenfalls bei Blähungen und Koliken hilfreich sein. Der Kurs findet an fünf aufeinander folgenden Wochen, immer mittwochs von 10 bis 11.15 Uhr, statt. Informationen und Anmeldungen Kath. Klinikum Essen GmbH Marienhospital Altenessen, Hospitalstr. 24, unter Telefon 0201/6400-1022.

Ausführung von sämtlichen Dacharbeiten

**Gaupenausbauten
Fassadenverkleidung
Dachrinnen (Zink+ Kupfer)
Kaminkopfverkleidung
Reparatur-Sofortdienst
Rinnenreinigung inkl.
Schutzanstrich
Alle Arbeiten zum Festpreis
Bauausführung kurzfristig**



Tel. 0201 29 07 51
Fax 29 62 12
www.braun-sohn.de

BESTATTUNGEN
MASERMANN NEUMANN
TRAUERKULTUR SEIT 1940

Würdevolle Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Erledigung aller Formalitäten
Fachkundige und individuelle Beratung · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
Tag und Nacht rufbereit 0201- 21 02 71
Bestattungen Masermann-Neumann · Auf dem Bretzberg 28 · 45139 Essen
www.masermann-neumann.de · info@masermann-neumann.de
Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. Bestatterinnung Nordrhein-Westfalen

MARIA SCHRAMM
Inh. Gisela Redweik
Bestattungen
Erd-, Feuer- u. Seebestattungen

45309 Essen-Schonnebeck
Gareisstraße 47 – Tel. 21 07 39

Bei einem Sterbefall
übernehmen wir für Sie alle Wege und die Erledigung sämtlicher Formalitäten zur pietätvollen Durchführung von **Erd-und Feuerbestattungen**
Policen aller Sterbegeldversicherungen werden entgegengenommen
Telefon
Maria Schramm 21 07 39
Schonnebeck, Gareisstraße 47

Josef Heckenbücker 35 999
Altenessen, Karlstraße 12-14

Masermann-Neumann 21 02 71
Stoppenberg/Frillendorf
Auf dem Bretzberg 28

Dem Abschied einen würdigen Rahmen geben
Bestattungen Karl Zimmermann
Besser vorsorgen als sich sorgen!
Viele schließen heute schon einen eigenverantwortlichen Vorsorgevertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um eigene Vorstellungen festzulegen. Wir legen die Beträge der Vorsorge auf ein Treuhandkonto, das die entsprechenden Sicherheiten bietet. Wir beraten Sie gern unverbindlich. Vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin
Ihr Ludger Dillhage
www.bestattungen-karl-zimmermann.de
0209/130 295
Karl-Meyer-Straße 30 – Gelsenkirchen-Rotthausen

Der Tod ist wie die Geburt Bestandteil des Lebens.
Wir sehen unsere Aufgabe darin, im Trauerfall den Angehörigen Zeit für die Verarbeitung des Unvermeidlichen zu geben.
Mit der Erledigung aller Formalitäten und der Begleitung aller organisatorischen Abläufe schaffen wir den Raum für das Wesentliche:
Dem Tod seine Würde zu geben

Bestatter
Ludger Dillhage
Firma Karl Zimmermann

Am 4. 9. Abschluss der Ausstellung „zur nachahmung empfohlen“ mit einer Baumpflanzung auf Zollverein - Eintritt frei -

Mit viel Inspiration bereichert die internationale Kunstausstellung „zur nachahmung empfohlen! expeditionen in ästhetik und nachhaltigkeit“ (ZNEI). Neben den innovativen Exponaten von Künstlern aus aller Welt, bot auch ein umfangreiches Begleitprogramm zahlreiche Impulse. Noch bis zum 4. September haben Interessierte die Gelegenheit, die Ausstellung mit zahlreichen Exponaten und Ideen rund um Themen wie Klimaschutz, neue Energieformen, Endlichkeit der Ressourcen, Biodiversität und Wiederentdeckung alter Kulturtechniken zu besuchen. Bevor die Ausstellung endet, lädt die Stiftung Zollverein zur Finissage und Baumpflanzung am 4. September 2014 um 16.00 Uhr in Halle 8 ein.

Einen Baum für jede zerstörte Waffe pflanzen

Inspiziert durch die Arbeit des mexikanischen documenta 13-Künstlers Pedro Reyes, der aus 1527 eingeschmolzenen Waffen ebenso viele Schaufeln gießen ließ und zusätzlich für jede zerstörte Waffe einen Baum pflanzte, werden auch auf dem Welterbe Zollverein und im Stadtbezirk VI – Zollverein Bäume gepflanzt. Für Jolanta Nölle, Mitglied des Vorstands der Stiftung Zollverein, ist dies auch eine Antwort auf die Verwüstungen von Sturmtief Ela im Juni 2014 „Wir pflanzen nun symbolisch in jedem der benachbarten Stadtteilen und auf dem Welterbe einen neuen Baum – als auf Zollverein verankerte Botschaft der Ausstellung sowie als Ermutigung, nach einem Rückschlag wie diesem Sturm wieder neu anzufangen.“

Im Anschluss an die Finissage

mit Führung durch die Ausstellung pflanzen die Stiftung Zollverein und die Projektförderer einen Walnussbaum in unmittelbarer Nähe des von Peter Reichenbach angelegten Färbegartens am Stellwerk I. Drei weitere Bäume folgen in den Stadtteilen Katernberg, Stoppenberg und Schonnebeck, sobald die letzten Ela-Sturmschäden beseitigt sind. Die Finissage klingt in Halle 6 nach der Baumsetzung aus. Das Projekt wird gefördert durch: die RWE Stiftung, die Stiftung Mercator, die Stiftung



Aus Waffen wurden Spaten. Das Werk „Palas por Pistolas“ des mexikanischen Künstlers Pedro Reyes. Foto: Pedro Reyes

Kulturhauptstadt RUHR.2010, die Stiftung Umwelt und Entwicklung Nordrhein-Westfalen, das NRW KULTURsekretariat, die Anneliese Brost-Stiftung, GLS Treuhand, die Stadt Essen im Rahmen des Kulturrucksackprogramms und die 100 Prozent Erneuerbare Stiftung.

Termin: Donnerstag, 4. September 2014, 16.00 Uhr. **Eintritt:** frei. **Anmeldung:** veranstaltung@zollverein.de.

Treffpunkt: Areal A [Schacht XII], Halle 6 [A6], Gelsenkirchener Str. 181, 45309 Essen

Leben nach Krebs Gesprächskreis für Frauen im Marienhospital

Die Frauenklinik im Marienhospital Altenessen lädt am morgigen Mittwoch, 3. September, zum Gesprächskreis „Leben nach Krebs - Gesprächskreis für Frauen“ ins Marienhospital Altenessen ein. Das offene Angebot richtet sich an Frauen, die von Brustkrebs oder anderen gynäkologischen Krebserkrankungen betroffen sind. In angenehmer Atmosphäre besteht bei Kaffee und Kuchen an jedem 1. Mittwoch im Monat, jeweils von 15.00 bis 16.30 Uhr, in der Patientenlounge auf der Station A 4.2, Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch, zum gemütlichen Beisammensein oder einfach nur zum Plaudern. Zudem informiert Chefarzt Dr. Martin Schütte über aktuelle Entwicklungen in der Krebstherapie und beantwortet die Fragen der Teilnehmerinnen. Alle betroffenen Frauen sind herzlich eingeladen. Die Veranstaltung ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Elterncafé „Kleine Hexe“ am 8. September

Schonnebeck. Das Elterncafé im Schonnebecker VKJ-Familienzentrum „Kleine Hexe“ an der Westbergstraße 8 in Schonnebeck, öffnet an jedem zweiten und vierten Montag im Monat wieder seine Türen zum regelmäßigen Austausch für Eltern. Im offenen Elterncafé haben Eltern die Möglichkeit, sich am kommenden Montag, 8. September, von 14.30 bis 16.30 Uhr bei einer heißen Tasse Kaffee und einem leckeren Stück Kuchen oder sonstigen Leckereien untereinander auszutauschen. Doch nicht nur Eltern sind willkommen, sondern auch andere Verwandte und natürlich die Kinder selbst. Während die Kinder gemeinsam spielen, können sich Eltern und Erzieher unterhalten und dabei geschmacklich auf ihre Kosten kommen. Die lockere Runde ist für alle Interessierten aus dem Stadtteil offen und wird von Familiencoach Sophie Eicher geleitet. Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Zum Vormerken: Die nächsten Termine sind am 22. September sowie am 13. und 27. Oktober.

Tanzen am Vormittag in der GSG Jugendhalle Schonnebeck am Markt

„Gehirnjogging mal anders durch Bewegung die Spaß macht“, verspricht Tanzlehrerin Jenni Auer und bietet freitags in der GSG Jugendhalle Schonnebeck an der Saatbruchstraße Vormittagskurse für Tanzbegeisterte ab 60+ an. Standard-Latein-Discofox-Discovalzer oder vielleicht auch mal Boogie und Salsa gefällig? Oder auch ein Partytanz! Jenny Auer wird die Kurs Teilnehmer(innen) Schritt für Schritt an die Bewegungsabläufe heranführen. Egal, ob als Paar oder Einzelperson. In der Jugendhalle freut man sich über jede neue Gesicht. Kurse: Freitags, 29. August.2014 bis 19. Dezember 2014, jeweils 10 Uhr bis 11 Uhr; 14 X 60 Minuten

(Quereinstieg möglich), Beitrag pro Person 70 Euro. Mehr Infos hier: tanzraum@jenni-auer.de, Tel. ob. 0175 – 15 15 501 oder www.jugendhalle-schonnebeck.de.



Jenni Auer (vorn) ist vom ADTV geprüfte Tanzlehrerin aus Leidenschaft.

Foto: Willi Zimmermann

Wie die Alten sungen....

Jennis kreative Tanzkinder aus der Jugendhalle Schonnebeck in der Saatbruchstraße 93 am Schonnebecker Markt tanzen auch nach den Sommerferien 2014 wieder. „Mit viel Spaß und guter Laune werden wir uns kreativ und choreographiert zu verschiedenen, kindgerechter und auch moderner Musik bewegen“, erklärt Tanzlehrerin Jenni Auer. Ein Auftritt auf dem Zechenfest des Welterbes Zollverein Ende September wurde angedacht. Die Teilnahme ist natürlich freiwillig. Kurse: Freitags, 29. August 2014, bis 19. Dezember 2014 (außer in den Herbstferien); 14 Termine à 60 Minuten; Quereinstieg ist möglich. Beitrag: 63 Euro pro Kind. Kinder ab 3 Jahre von 15 Uhr bis 16 Uhr; Kinder ab 5 Jahre von 16 Uhr bis 17 Uhr. **Infos unter:** Tel.: mob. 0175 – 15 15 501 und tanzraum@jenni-auer.de.



Unsere erfahrenen Monteure – hier Reiner Staudinge, Horst Müller und Gerd Ostermann – garantieren einen maßgenauen Einbau Ihrer Küche nach Ihren Wünschen.

IHRE KÜCHE - Treffpunkt für die ganze Familie

Lassen Sie sich von Küchenspezialisten mit Erfahrung beraten: Sorgfältige Planung und professionelle Montage oder Umbau, auch Reparaturen zu günstigen Preisen.

EM Küchenstudio

Eugen Miozga

GE.- Rotthausen - Karl-Meyer-Str. 56 (am Markt)

Fon: 0209 14 97 33 75/mob. 0173 8185977

www.em-kuechen-studio.de

Verkauf von modernen Küchen in vielen Ausführungen und allen Preislagen.

- Günstige Finanzierungsmöglichkeiten

Mo. – freitags
9 – 18 Uhr
samstags 9 – 16 Uhr



Küchenspezialist Eugen Miozga findet mit Ihnen gemeinsam die optimal Lösung

Entspannt zu Ihrem Flughafen:

- Amsterdam • Dortmund • Düsseldorf
- Frankfurt • Köln/Bonn • Paderborn!

Sie fliegen in den Urlaub?
Wir fahren Sie günstig zum Flughafen
und holen Sie pünktlich wieder ab. Denn mit uns beginnt der Urlaub schon vor der Haustür.

KÖPPEN

☎ (02 01) 2 19 19 • ☎ 30 30 30
www.koeppen.de

Sich selbst oder anderen eine Freude machen!

Kunstkalender gemalt von Kindern mit Behinderung

Jetzt reservieren:
Tel.: 06294 4281-70
E-Mail: kalender@bsk-ev.org
www.bsk-ev.org

Bundesverband Behindertenselbsthilfe e.V.

www.gelsenfinanz.de

Wir ersparen Ihnen hohe Versicherungsbeiträge

Durchschnittliche Ersparnis bei einem Betragsvergleich:

326,18 €

- bei 0,- € Kosten
- bei 0,- € Risiko
- bei gleichen oder besseren Leistungen

Wir nehmen den Mund nicht zu voll...
wir halten, was wir versprechen!

Sie können: vorbeikommen, anrufen, emailen, faxen...
Sie müssen: nur wollen!

MIT ZUFRIEDENHEITS GARANTIE

Ihr Versicherungsmakler für Privat- und Geschäftskunden
Klaus Karsch und Malik Knieciak
Karl-Meyer-Str. 34
45884 Gelsenkirchen
Tel. 02 09/177 87 44 • Fax 02 09/177 87 43
www.gelsenfinanz.de

Gelsenfinanz
Vorsprung fürs Leben

AutoZentrum Steeler-Str. 90-92
Rotthausen

F + L Rotthausen Autohaus GmbH
Tel.: (02 09) 91 39 90 – Fax (02 09) 9 13 99-22
www.rotthausen-autohaus.de

Auf Nummer sicher gehen:
Denken Sie rechtzeitig an Ihre Winterreifen

Experten raten zwischen Oktober und Stern mit Winterreifen unterwegs zu sein.

Wir halten interessante Angebote für Sie bereit.

„Werkstatt des Vertrauens 2013“
gewählt von den Kunden unseres Hauses

Service – Wartung – Reparatur – AU und HU aller Fabrikate

Spezialisiert auf VW, Audi, Seat und Skoda

star Tel.: (02 09) 13 05 77

Tank-Stop Rotthausen GmbH

Unser Angebot bis zum 15.Nov.2014!

Ab einem Tankwert von 40,- € bekommen Sie einen Kaffee gratis.*

Gratis-Kaffee*

* sofort zum mitnehmen oder in Form eines Gutscheines

Tank einfach **star**

...und nicht vergessen:
bevor Sie auf Reisen
gehen, unbedingt zum
Sicherheitsscheck
Wir informieren Sie gern

Autohaus Sewelies

Inh. Kfz-Meister H. – W. Sewelies
Stauderstr. 69/Ecke Rahmstraße
Telefon 0201 30 38 68
Kfz-Reparatur-Werkstatt
Eingetr. Meisterbetrieb der KFZ-Innung seit über 30 Jahren
Reparaturen aller PKW-Typen
Qualität zu günstigen Festpreisen:

- kl. Inspektion - 36,- € zzgl. Material
- gr. Inspektion - 80,- € zzgl. Material
- Zahnriemenwechsel
- Klimaanlage-Wartung
- Unfallschaden-Beseitigung
- Abgasuntersuchung
- HU-Abnahme montags und mittwochs
- Reifendienst
- Fehlerdiagnose

Stoßdämpfer-Test 5,00 €
Klimaanlagen-Service
Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie
mit uns einen Termin (Tel: 0201/30 38 68)
HU + AU (enth. 67,- € HU) 95,-- €
Öffnungszeiten:
mo.-do. 8 – 16.30, fr. 8 – 14.45. sa- 8-12.00 Uhr



Wir verwöhnen Ihre Füße
Termine:
Tel. 30 20 680
oder im Geschäft
Medizinische Fußpflege
Kaldenkirchen
Kaldenberger Str. 20 - 45327 Essen - Telefon: 0201-30 20 680

-Anzeige- -Anzeige-



Tagesfahrt zur geselligen
Tanzveranstaltung nach
Altenahr ins Ahrtal

Doc und Roll bieten in Zusammenarbeit mit Graf's Reisen Ihnen einen unvergessenen Tag mit angenehmen Menschen in angenehmer Atmosphäre, die gerne in geselliger Runde bei Live-Musik tanzen möchten. Wir fahren in einem modernen Reisebus ins Ahrtal nach Altenahr. Die Gemeinde liegt ca. 35 km südlich von der ehemaligen Bundeshauptstadt Bonn. Nach der Anschlussstelle Gelsdorf (A 565) erreichen wir nach wenigen Kilometern den Weinort Altenahr. Am Vormittag gegen 10.30 Uhr startet die Fahrt im Ruhrgebiet. Sobald wir alle Mitreisenden an den verschiedenen Einstiegsmöglichkeiten aufgenommen haben, reicht unser freundliches Bordpersonal ein Sekstfrühstück mit Bergmannscharakter. Gegen 13.00 Uhr erreichen wir das Tanz- und Speiserestaurant „Hotel Lang“, in Altenahr. Zunächst stärken wir uns bei einem gemeinsamen Mittagessen a la Carte. Sie können aus mehreren Gerichten wählen. Vorab wird Ihnen eine Tagessuppe angeboten. Während der Anreise werden unsere Reisebegleiter Ihre Speisewünsche notieren und an die Küche des Restaurants weiterleiten. Sämtliche Getränke während der Reise, mit Ausnahme

des Sekts zum Frühstück, erhalten Sie zum Selbstkostenpreis. Nach dem Mittagessen haben Sie Gelegenheit, ein paar Schritte auf dem Rotweinwanderweg zu gehen oder einfach durch den nahegelegenen Ortskern von Altenahr zu bummeln. Ab 16.00 Uhr laden wir Sie dann in den Kristallspiegelsaal des Hotels Lang zur Live-Musik und zum Tanz ein. Gegen 19.00 Uhr treten wir die Rückreise an und erreichen gegen 22.00 Uhr das Ruhrgebiet. Der Reisepreis einschließlich Hin- und Rückfahrt, Sekstfrühstück und 2 Gang-Menü a la Carte beträgt pro Person 59 Euro. Die Gruppengröße beträgt max. 60 Personen, die Mindestteilnehmerzahl beträgt 40 Person. Folgender Termin ist noch frei: Sonntag, 19.10.2014. Anmeldungen, gerne auch Gruppen an: info@doc-und-roll.com oder telefonisch 0209-1778742. Doc und Roll UG (haftungsbeschränkt), Karl-Meyer-Str. 34, 45884 Gelsenkirchen
Tel. +49 (0) 209 177 87 42, Vertreten durch: Klaus Koschei, Hans-Werner Rössing
www.doc-und-roll.com.

Volleyball-Saisonauftakt
beim TuS Katernberg1887

Mit einem Heimspieltag beginnt am Sonntag, 07.September die 39. Volleyball-Saison 2014/2015 der Freizeitsportler im Kreis Essen und die Spielzeit beim TuS Katernberg 87. Das Damenteam geht in der Sporthalle Victoriaschule, Katernberg, um 11 Uhr am A-Liga-Doppelspieltag gegen TSV Viktoria Mülheim und VC Blockfrei Essen ans Netz. Neben den beiden Meisterschaftsspielen läuft noch eine dritte Party zwischen Sportfreunde



Claudia Rützel
Niederwenigern und VC Blockfrei Essen. Welches Team hat die Sommerpause am besten überstanden? Das Katernberger Damenteam um Andrea Schulte hofft mit einem guten Saisonstart auf die ersten Punkte mit Hauptangreiferin Claudia Rützel (Foto), die vor drei Jahren aus Rheurdt (Kreis Moers), wo sie heute noch zu Hause ist, zu den Katernbergerinnen stieß und im Team eine sportlich gute Figur abgibt. Schwieriger dürfte es für die Katernberger Pellinat-Sechs am zweiten Spieltag

(21.September) werden. Zwei schwere Auswärtsaufgaben mit Trimmclub Essen und SG Huttrop/Holsterhausen, dem der-



Gregor Kyi, Mattias Velten, Karsten Pauli

zeitigen Meister der A-Liga werden. Das A-Liga-Mixedteam des TuS Katernberg startet am Samstag, 13. September, auch mit zwei Heimspielen, gegen SG Kupferdreh/Byfang und Meister TV Eintracht Frohnhausen (15 Uhr, Victoriaschule). Das Sabine Bunse-Team steht vor hohen Hürden. Die Herren im Mixedteam auf dem Foto (v. li) Gregor Kyi (Vorsitzender des Tus 87), Mattias Velten (Internetfachmann des TuS 87), Karsten Pauli, (Geschäftsführer im Verein), und Claus Kardell, (nicht im Bild), sind die Stützen des Teams. Aber auch auf die Spielerinnen Kornelina Große Wilde, Britta Kumnetz, Sabine Bunse ist Verlass. In der B-Liga greift die 2. Mixed VSG Katernberg 87/ ATV Altenessen unter Ihrem Spielertrainer Frank Pellinat erst Ende September ins Spielgeschehen ein.

Steeler Kulturzentrum
Grend und Essener
KoKoBes laden zur
Party inklusiv! ein

„Oktoberfest!“ lautet das Motto einer Party für Menschen mit und ohne Behinderung aus ganz Essen, zu der die die Koordinierungs-, Kontakt und Beratungsstellen des Landschaftsverbandes Rheinland für Menschen mit Handicap (KoKoBe) und das Grend am Freitag, 5. September, von 18 bis 22 Uhr in die Räume des Steeler Kulturzentrums an der Westfalenstraße 311 einladen. Der Eintritt zur Party inklusiv! kostet 4 Euro; Begleitpersonen sind frei. „Gute Musik und nette Leute sind garantiert!“, versprechen die Veranstalter. „Der Sommer ist fast vorbei – aber Zeit zum Flirten und Tanzen ist immer!“ Sofern gewünscht, überbringt der Liebsbote einen

Kennenlern-Brief und hilft auch gleich dabei, die richtigen Worte dafür zu finden. Außerdem besteht natürlich die Möglichkeit, gemeinsam mit anderen nach Herzenslust zur Musik von DJ Patrick abzutanzten, es sich im Chillout-Raum gemütlich zu machen, nette Leute wiederzusehen oder neue Kontakte zu knüpfen. Wer nach dem Ende der Veranstaltung noch etwas länger bleiben will, ist eine Etage tiefer in der Kneipe des Grend willkommen. Die Reihe Party inklusiv! gibt es schon seit acht Jahren; Rückfragen zur Veranstaltung im September beantwortet Iris Roolant von der KoKoBe unter Telefon 21 45 34.

Wandern mit dem SGV

September 2014	
06. September	Tageswanderung, ca. 15 km - eben Von der Moderne ins Mittelalter nach Zons
Abfahrt:	8.28 Uhr Abzw. Kbg., Strb. 107 Rl. E Hbf 9.09 Uhr E Hbf, RE 1 Rl. D-Berrath
Führung:	Heinrich Meyer
VRR-Preisstufe:	Essen und Gelsenkirchen C
13. September (K)	Tageswanderung, ca. 14 km - eben Zum Thyssen-Krupp-Quartier mit Besichtigung und Führung ca. 1.30 Std. Kosten ca. 60,00 €/Gruppe
Abfahrt:	8.28 Uhr Abzw. Kbg., Strb. 107 Rl. E Hbf 9.03 Uhr E Hbf, Strb. 101 Rl. Borbeck, bis Hst. Alendorfer Str.
Führung:	Harald Bogdahn
VRR-Preisstufe:	Essen A, Gelsenkirchen B
15.-25.09.2014	Wanderfreizeit im Erzgebirge (ausgebucht) mit Wanderungen in und um Schwarzenberg Westsächsische sowie Bustouren nach Dresden mit Elbsandsteingebirge und zu den Tschechischen Kurbädern Karlsbad und Marienbad
Abfahrt:	8.00 Uhr ab Essen, Philharmonie 8.20 Uhr ab Abzw. Katernberg 8.45 Uhr ab Gelsenkirchen Musiktheater Mit dem Reisebus nach Schwarzenberg
Führung/Organis.:	Heinrich Meyer
Mittwoch 17. September	16.30 Uhr, "Jour fixe" Seniorenbegegnungszentrum im Rathaus Essen-Stoppenberg Stoppenberger Platz 6
20. September	Sonderangebot für Daheimgebliebene Tageswanderung, ca. 13 km - eben Hösel >>> Lintorf >>> Angermund
Abfahrt:	8.28 Uhr Abzw. Kbg. Strb. 107 Rl. E Hbf 9.18 Uhr E Hbf, S 6 Rl. Köln-Nippes
Führung:	Britta Eiling
VRR-Preisstufe:	Essen B, Gelsenkirchen C Anm. erforderlich
27. + 28. Sept.	25. Großes Zeckenfest Wir nehmen teil mit eigenem Pavillon Standort wie bisher zwischen Halle 5 und 6 Aufbau am 27.09.2014 um 10.00 Uhr

Kirchen beteiligen sich gemeinsam
am Stadtradeln für den Klimaschutz
Gruppe KREUZ und quer wieder dabei

Schon zum dritten Mal können alle Essenerinnen und Essener im Rahmen der Aktion „Stadtradeln für den Klimaschutz“ Fahrradkilometer für ihre Stadt sammeln. Wegen des schweren Sturm im Juli musste die Aktion auf den Zeitraum vom 30. August bis 19. September verlegt werden. Doch jetzt heißt es endlich wieder: Auf die Pedale, fertig, los! Natürlich ist auch die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen mit ihrer ökumenischen Gruppe „KREUZ und quer“ wieder am Start – gilt es doch, den Titel des Teams mit den meisten geradelten Kilometern aus dem Vorjahr erfolgreich zu verteidigen. Das Fahrrad ist nicht nur die sauberste und günstigste, sondern oft auch die flexiblere und schnellere

Wahl. Darüber hinaus macht Fahrradfahren Spaß und hält gesund. “ Ab sofort können sich alle Teilnehmer online unter stadtradeln.de/essen2014.html registrieren lassen - und natürlich gern auch dem Team „KREUZ und quer“ anschließen,

damit auch in diesem Jahr wieder möglichst viele „christliche Fahrradkilometer“ zusammenkommen. Rückfragen beantworten Volker Hengst, Telefon 67 36 91, und Frank Peters, Telefon 17 18 61 97.

- Dächer
- Rinnen
- Flachdach
- Fassaden
- Reparaturen



BEDACHUNGEN
LANGE GMBH
(0201) 32 70 98
Seumannstraße 177 · 45141 Essen
Fax (0201) 31 12 08
www.bedachungen-lange.de · E-Mail: info@bedachungen-lange.de



- Limousinenservice
- Kurierfahrten
- Reisebusse
- Rollstuhltaxi
- Anhängererverleih
- Krankenfahrten

für alle Kassen

02 01 - 2 19 19 & 30 30 30
02 01 - 29 02 54







Miele - Fachhändler
auf dem ehemaligen Dahlbuschgelände
Gelsenkirchen-Rothausen – Zechenstr. 46
Telefon 0209 4 78 05 – info@kuw-kuechen.de
www.kuw-kuechen.de
und Herne – Mont-Cenis-Str. 369, Tel: 02323 961045
E-Mail: info@kuw-kuechen.de